



A R E L by der gratie Godts Rooms Keyser altydt vermeerder des Rycx; Coninck van Duytslandt, van Spagnien, van Hongarien, van Bohemien, ende van beyde de Sicilien; Aerts-Hertogh van Oostenryck; Hertogh van Bourgondien, van Lothryck, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourg, van Gueldre, &c. Marck-grave van het H. Ryck, &c. Grave van Habsbourg, van Vlaenderen, &c. Pals-grave van Henegauwe ende van Namen; Heere van de Marche, van Slavonien, van Port-Naon, van Biscayen, van Molines, van Salins, van Tripoli ende van Mechelen; Dominateur in Asien ende in Afriquen: Alsoo Wy onderricht zyn, dat, niettegenstaende het Placcaert uytgesonden door Syne Keyserlijke Majesteit CAREL DEN VYFDEN van glorieuser gedachte op den 27. Augusti 1539. ende 't gene uytgesonden door Ons op den 31. Julii 1730. men sich niet volcomentlijk en soude schicken naer het verbodt aldaer gedaen aen alle Onderdaenen, Vassallen ofte andere, besittende Goederen in dese onse Nederlanden, van te vercoopen eenige Landen, Heerlijkheden ofte Leenen, gelegen op de paelen ende grensen der Provintien van onse voorsz. Nederlanden aen eenige souvereyne Princen, vremde Heeren ofte andere niet woonachtigh in onse voorsz. Landen, begeirende te voorsien tot de betere onderhoudinge van de voorsz. Placcaerten, ende voorkomen de misvallen dier souden connen spruyten uyt d'overtredinge, die men desaengaende soude doen; Wy hebben, by advies van onsen Privéen Raede (ende ter deliberatie van onse seer-lieve ende seer-beminde Suster MARIA ELISABETH by der gratie Godts Conincklijke Princesse van Hongarien, van Bohemien ende van beyde de Sicilien; Aerts-Hertoginne van Oostenryck, Gouvernante Generale van onse Nederlanden) besloten van de selve te doen herpubliceren, waer van de inhouden hier naer volgen.

C A R E L by der gratie Godts Rooms Keyser, &c. Aen onse lieve ende getrouwe die Gouverneur, President ende Luyden van onsen Raede van Luxembourg, Saluyt ende dilectie. Alsoo tot onse kennisse gecomen is, dat eenige Prelaeten, Edelluyden ende andere besittende Landen, Heerlijkheden ende Leenen op de paelen ende grensen van onse Landen ende Hertoghdomme van Luxembourg ende Graeffschap van Chiny, souden vercocht, veralieneert ende getransporteert hebben een deel van hunne voorsz. Landen, Heerlijkheden ende Leenen aen vremde Princen ende Heeren gebueren van onse voorsz. Landen, ende souden van intentie welen de reste te vercoopen, d'welck Wy niet en verstaen te gedoogen nochte toe te laeten, als eene saecke de welke niet alleenlijk en soude connen keeren tot ons naerdeel, maer tot verderf ende interest der gemeyne saecke van onse Landen ende Onderdaenen van herwaerts-over, *Daerom soo is het*, dat Wy, begeirende daer aen te voorkomen ende voorsien, hebben by ryphen advies ende raedt verboden, ende verbieden by dese tegenwoordige aen alle Prelaeten, Geestelijke, Edelluyden ende alle andere van wat staet, qualiteyt oft conditie die zyn, dat sy in't toecomende hun niet en vervoorderen te vercoopen, veralieneren ende transporteren eenige Landen, Heerlijkheden ende Leenen op de paelen ende grensen van de selve onse Landen van Luxembourg ende Graeffschap van Chiny aen vremde Princen ende Heeren, nochte aen andere niet woonende in onse voorsz. Landen, sonder altoorens ons te waerschouwen ofte onse seer-lieve ende seer-beminde Vrouwe ende Suster die Coninginne Douariere van Hongarien, van Bohemien, voor Ons Bestierdersse ende Gouvernante in onse Landen van herwaerts-over, ende te becomen expressen oorlof, toelaetinge ende consent, op pene van te verbeuren de selve Landen, Heerlijkheden ende Leenen, ende den prys tot den welcken die sullen vercocht zyn, ende daer mede gestraft te worden arbitraliijk volgens eysch van saecke, ende op dat niemandt van ons tegenwoordigh verbodt en pretendeert oorsaecke van onwetenthey, Wy willen ende bevelen U van de selve tegenwoordige te doen publiceren in alle de Steden ende Dorpen van onse voorsz. Landen van Luxembourg ende Graeffschap van Chiny, alwaer men gewoon is uytroepingen ende publicatien te doen, ende dat gy tot d'observantie ende onderhoudinge van 't gene voorsz. is, voorts-vaert ende doet voorts-vaeren tegens d'overtreders by executie der penen hier boven gespecificieert sonder gunste, dissimulatie ofte verdragh, van't selve te doen, geven Wy U de macht, autoriteyt ende besonder bevel door dese tegenwoordige, ende Wy gebieden ende belasten door de selve, aen alle onse Justicieren ende Officierren, dat sy aen U sulcx doende, ernstelijck gehoorsaemen ende verstaen, *WANT ONSE ALSOU GELIEFT.* Gegeven in den Haeg in Hollant onder onsen tegen-Segel alhier geset in Placcaert den 27. dagh van Augusti in't jaer duysent vyf

CAREL by der gracie Godts Rooms Keyser, &c. Aen onse lieve ende getrouwe die Gouverneur, President ende Luyden van onsen Raede van Luxembourg, Saluyt ende dilectie. Alsoo tot onse kennisse gecomen is, dat eenige Prelaeten, Edelluyden ende andere besittende Landen, Heerlijckheden ende Leenen op de paelen ende grensen van onse Landen ende Hertoghdomme van Luxembourg ende Graefschap van Chiny, souden vercocht, veraliencert ende getransporteert hebben een deel van hunne voorfsz. Landen, Heerlijckheden ende Leenen aen vrende Princen ende Heeren gebueren van onse voorfsz. Landen, ende souden van intentie welen de reste te vercoopen, d'welck Wy niet en verstaen te gedoogen nochte toe te laeten, als eene saecke de welcke niet alleenlijck en soude connen keeren tot ons naerdeel, maer tot verderf ende interest der gemeyne saecke van onse Landen ende Onderdaenen van herwaerts-over, *Daerom soo is het*, dat Wy, begeirende daer aen te voorkomen ende voorsien, hebben by ryphen advies ende raedt verboden, ende verbieden by dese tegenwoordige aen alle Prelaeten, Geestelijcke, Edelluyden ende alle andere van wat staet, qualiteyt oft conditie die zyn, dat sy in't toccomende hun niet en vervoorderen te vercoopen, veralieneren ende transporteren eenige Landen, Heerlijckheden ende Leenen op de paelen ende grensen van de selve onse Landen van Luxembourg ende Graefschap van Chiny aen vrende Princen ende Heeren, nochte aen andere niet woonende in onse voorfsz. Landen, sonder alvorens ons te waerschouwen ofte onse seer-lieve ende seer-beminde Vrouwe ende Sufter die Coninginne Douariere van Hongarien, van Bohemien, voor Ons Bestierderesse ende Gouvernante in onse Landen van herwaerts-over, ende te becomen expressen oorlof, toelatinge ende consent, op pene van te verbeuren de selve Landen, Heerlijckheden ende Leenen, ende den prys tot den welcken die sullen vercocht zyn, ende daer mede gestraft te worden arbitralijck volgens eysch van saecke, ende op dat niemandt van ons tegenwoordigh verbodt en pretendeert oorsaecke van onwetenthey, Wy willen ende bevelen U van de selve tegenwoordige te doen publiceren in alle de Steden ende Dornen van onse voorfsz. Landen van Luxembourg ende Graefschap van Chiny, alwaer men gewoon is uytroepingen ende publicatien te doen, ende dat gy tot d'observantie ende onderhoudinge van 't gene voorfsz. is, voorts-vaert ende doet voorts-vaeren tegens d'overtreders by executie der penen hier boven gespecificert sonder gunste, dissimulatie ofte verdragh, van't selve te doen, geven Wy U de macht, autoriteyt ende besonder bevel door dese tegenwoordige, ende Wy gebieden ende belasten door de selve, aen alle onse Justicieren ende Officieren, dat sy aen U sulcx doende, ernstelijck gehoorsaemen ende verstaen, **WANT ONS ALSOO GELIEFT.** Gegeven in den Haege in Hollant onder onsen tegen-Segel alhier geset in Placcaert den 27. dagh van Augusti in't jaer duysent vyf hondert negen-en-dertigh, was alsoo onderteeckent, *By den Keyser in synen Raede, Verreycken.*

CAREL by der gracie Godts Rooms Keyser altydt vermeerder des Rycx, &c. Alsoo het quaedt gevolgh, het welck wyle Syne Keyserlijcke Majesteit **CAREL DEN VYFDEN** van seer glorieuser gedachtenisse gemoveert heeft, om te doen emaneren den 27. Augusti 1539. het Placcaert behelende verbodt aen Syne Onderfaeten ende Vassallen, van te vercoopen eenige Landen, Heerlijckheden ofte Leenen gelegen op de Frontieren van syn Landt ende Hertoghdomme van Luxembourg ende Graefschap van Chiny aen eenige vrende naburige Princen ofte Heeren nochte aen andere niet residerende in onse voorfsz. Landen, ende dat de selve redenen ende het quaedt gevolgh, de welcke oorsaecke hebben g. geven tot het uyt geven van het voorseydt Placcaert, Ons oock moveren om te voorsien, dat dusdaenigh quaedt gevolgh niet en come in te sluypen in de andere Provincien van ons Gebiedt, niet alleenlijck tot groot naerdeel van onse rechten ende grootheden, maer oock aen het welwefen van den Staet, ruste ende vrede van onse goede ende getrouwe Onderdaenen; Wy willende daer in voorsien, hebben by advies van onsen Secreten Raede (ende ter deliberatie van onse seer-lieve ende seer-beminde Sufter **MARIA ELISABETH** by der gracie Godts Conincklijke Princeesse van Hongarien, van Bohemien ende van beyde de Sicilien; Aerts Hertoginne van Oostenryck, &c. onse Stadthouderesse ende Gouvernante Generale van onse Nederlanden) verboden ende geinterdicert, gelijk Wy verbieden ende interdiceren by dese tegenwoordige aen alle Prelaeten, Geestelijcke Persoonen, Edel uyden ende andere onse Onderdaenen ende Vassallen van wat staet ofte conditie sy mochten wesen, te vercoopen, cederen, veralieneren ofte transporteren eenige Landen, Heerlijckheden ofte Leenen gelegen op de voorseyde Limiten ende Frontieren van ons Gebiedt aen eenige vrendelingen van wat rang, conditie ofte qualiteyt sy zyn oft mochten wesen niet buyck-vaft residerende in onse voorseyde Provincien, sonder alvorens aen Ons part ende kennisse gegeven te hebben van de voorseyde vercoopinge, cessie ofte aenstaende veralieneringe, ende daer toe becomen te hebben onsen oorlof, toelatinge ende expresse permissie, op pene van te verbeuren de selve Landen, Heerlijckheden ende Leenen, ende den prys waer voor de selve sullen zyn vercocht, gecedeert ofte getransporteert geweest, ende andere arbitraire naer den eysch van den cas, &c. Gegeven in onse Stadt van Brussel den 31. Julii in't jaer ons Heere 1730. &c. &c.

Ontbieden daeromme ende bevelen aen onse seer-lieve ende getrouwe de Hooft, Presidenten ende Luyden van onsen Privéén ende Grooten Raeden, Cancellier ende Luyden van onsen Raede van Brabant, Gouverneur, President ende Luyden van onsen Raede van Luxembourg, Cancellier ende Luyden van onsen Raede in Gelderlandt, Gouverneur van Limbourg, President ende Luyden van onsen Raede in Henegauw, Gouverneur, President ende Luyden van onsen Raede tot Namen, Grooten Bailly van Doornick ende het Doornicksche, Schouteth van Mechelen, ende aen alle andere onse Justicieren, Officieren ende Onderdaenen die het aengaen sal, dat sy dese onse tegenwoordige Ordonnantie instantelijck doen herpubliceren ende placken over-al in de Steden ende Plaetsen van hunne Jurisdicctie respectivelijck, alwaer men gewoon is uytroepingen ende publicatien te doen, ende boven-dien dat sy die doen bewaeren ende onderhouden volgens hunne forme ende inhoudt, sonder verdragh, gunste ofte dissimulatie, **WANT ONS ALSOO OELIEFT**, des t'oirconde, hebben Wy onsen grooten Segel aen dese tegenwoordige doen hangen. Gegeven in onse Stadt Brussel den 28. Julii in't jaer ons Heere 1736. ende van onse Rycken, te weten van het Rooms Keyserryck het 25.^{te} van Spagnien het 33.^{te} ende van Hongarien ende Bohemien oock het 25.^{te} Was gearapheert, *Colo. v.* Nederwaerts stont geschreven, *By den Keyser ende Coninck*, geteeckent, *C. H. Cosqui*, ende den grooten Segel van Syne Majesteit in rooden wassche gedruckt, was daer aen uythangende aen eenen dubbelen steerte van parkement.